

X 100

Operation manual Инструкция

Модели
Модели
Модели
Модели
Модели
Модели
Модели
Модели

X 100



www.defender-global.com



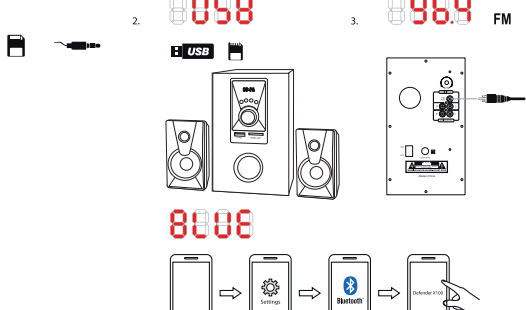
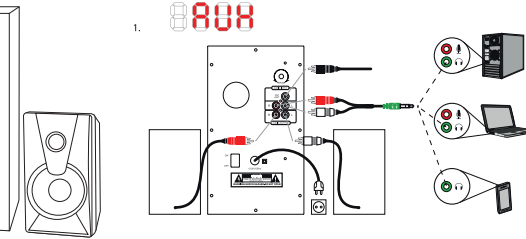
CZ REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

Návod na použití Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
Technické parametry
Reproduktory
Subwoofer: 2" (5 W RMS)
Satelity: 2 x 2" širokopásmové (2,5 W RMS x 2)
Výstupní výkon: 10 W RMS
Napájení: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Bezpečnostní opatření: Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
Pokud se připravá zboží provdání při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin.
Vypněte výrobek pokládě, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje náhrada.
Nerozbírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravit.
Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
Dátní výroby: viz obal
Pro udržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodávce nebo na autorizované servisní středisko Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Vyrobeno v Číně.



DE SOUND-SYSTEM

Anleitung Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unverseht ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
Kenndaten
Lautsprecher
Bassbox: 2" (5 W RMS)
Satelliten: 2 x 2" breitbandig (2,5 W RMS x 2)
Ausgangsleistung: 10 W RMS
Speisung: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Vorsichtsmaßnahmen: Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
Bei Transport der Ware unter den Mindesttemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauermer Betrieb nicht geplant ist.
Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unverseht ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Hergestellt in China.



EN SPEAKER SYSTEM

Operation manual While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
Specification
Driver unit:
Subwoofer: 2" (5 W RMS)
Satellites: 2 x 2" full-range (2.5 W RMS x 2)
Total output power: 10 W RMS
Power supply: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Usage precautions: Use the product for its intended purpose only.
In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair.
Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
Date of manufacture: see on the package
On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Made in China.

ES SISTEMA DE ALTAVOCES

Instrucción Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
Especificaciones
Altavoces
Subwoofer: 2" (5 W RMS)
Satélites: 2 x 2" de banda ancha (2,5 W RMS x 2)
Potencia de salida: 10 W RMS
Comida: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Medidas de precaución: Utilice el producto como es debido directamente.
En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
Apague el dispositivo cada vez que no lo planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto. No despiece el producto.
El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
Fecha de fabricación: ver el embalaje
En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Made in China.

ARM ақуыстық жамалмауға

Үлгі:Ақуыстық жамалмауға
Инструкция При приеме товара переканайтесь у его целостности и отсутствия унутры предметов, якия свободна перемещающаюца.
Призначення акустичная система — прылада для праграавання гучу
Тэхнікі характарыстыкі
Дынаміка:
Сабвуфер: 2" (5 W RMS)
Пейкар: 2 x 2" генізолақілар (2,5 W RMS x 2)
Қыс güci: 10 W RMS
Қодаларма: 220-230 /50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Еһтият тәдбирлері: Малдан yalnız тайнатна гөре істафде етмак.
Әгар малн нақл маніт температур шәрәтінде апарылса, істисмара басламздан әвал мал істі қапал бір yerдә (+16...+250C) 3 саат әрзінде қызмалар.
Узун мүддетте істафде етмедіңіз еһдә құрғуша һар дафе сабақадан аймамақ ләзмдр.
Мамулат, зәра вүра билән вібрасыәләтә вә мөханікі күшлә әмәзүс қоуырмақ. Малн үзәрінде мөханікі задәларлн олмас һалндә она һөч бір заманат верлмр.
Малн сөкәмәк. Бу мамулат таркбінде таһнр еділә билән һиссалә юхдур.
3 яһә әгәр әсәдәр үчүн нәздә тутулмәһ. Тәркбінде әрдә һиссалә ола блар.
Товсыя еділән температурлардан канар температур шәрәтінде (істафде тәліматна бах), рүтүбатн конденсасыя шәрәтінде вә һәбәлә тағавүзүр муһтәһлә істафде етмәмак.
Малн үзәрінде гөзә қарпан задәларлн олмас һалндә малдн істафде етмәмак. Бларәкдан насар құрғудан істафде етмәмак.
Мамулатдан санәһә, тиббі вә істәһсаләт мағсәді иә істафде етмәмак.
Малн қабүл етілдкә онун бүтүвлюһнә, дахлндә сәрбәст һарәкат едән ағәяларн олмәмасна әмін олун.
Істәһсаләт тарідін қабан үзәрінде бах
Нәсәз аваданлғнә ыхдмәт вә яа тарнн үзә мәсәләлә гөрә сапсә-шәрқәтә вә яа Defender салаһиятты севрв марказна мүраәдә етәлмәһ. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Чндә еділмшдр.

AZE AKUSTIK SISTEM

Tolimat Mali qabul etdikdə onun бүтүvlүynә, daxilində sərbəst hərəkət edən ağıyalar olmasına əmin olun.
Texniki xarakteristikalar
Dinamiklər:
Subvuxfer: 2" (5 W RMS)
Peykar: 2 x 2" genişləndilərilər (2,5 W RMS x 2)
Qıys gücü: 10 W RMS
Qodalarma: 220-230 /50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Ehtiyat tədbirləri: Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
Əgər malın naqlı mənlit temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl malı isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızdırmaq.
Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz həldə qurğuşuna hər dəfə səbəkdən ayırmaq lazımdır.
Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalarla və mexaniki güylərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zadəlarlın olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
Mali sökməmək. Bu məmulatı tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur.
3 yaşa qədər əsədlər üçün nəzərdə tutulmuşdur. Tərkibində ərdə hissələr ola bilər.
Tovsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadə təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və həblə təcəvüzür mühtəhlə istifadə etməmək.
Malın üzərində gözə qarpan zadəlarlın olması halında maldan istifadə etməmək. Bılarəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
Məmulətdən sanəyə, tibbi və iştəhsalət mağsədi ilə istifadə etməmək.
Mali qəbul etdikdə onun бүtүvлюһnә, daxilində sərbəst hərəkət edən ağıyalar olmasına əmin olun.
İstəhsalat tarixini qəban üzərində bax
Nəsaz avadanlığın ıxdimət və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Çində edilmisdir.

BEL АКУСТИЧНАЯ СИСТЕМА

Інструкцыя Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
Прызначэнне акустичная сістэма — прылада для праграавання гучу
Тэхнічны характарыстыкі
Дынаміка:
Сабвуфер: 2" (5 Вт RMS)
Сатэліты: 2 x 2" шырокапаалосныя (2,5 Вт RMS x 2)
Выкладная магутнасць: 10 Вт RMS
Спаваенне: 220-230 В/50 тГц
Bluetooth: 2.1+EDR

EST AKUSTIKALINE SÜSTEEM

Instruktsioon Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
Tehnilised omadused
Väljühaldid
Savvufier: 2" (5 W RMS)
Satellitid: 2 x 2" lainaribalised (2,5 W RMS x 2)
Väljundvõimsus: 10 W RMS
Toide: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Ettevaatusabinõud: Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seade soojendada soojas ruumis (+16-25°C) 3 tundi jooksul.
Lülitage seade välja järele, kui seda ei ole kasutatud pikka aja.
Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilisele pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilisel vigastused.
Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääte tööde ilma garantii.
Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikesi osi.
Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
Tootmise kuupäev: vaata pakendist
Hooliduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskasusega. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Tehtud Hiinas.

FI KAUTINTAJÄRJESTELMÄ

Ohje Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
Tekniset tiedot
Kautintimet
Subwoofer: 2" (5 WRMS)
Satelliitit: 2 x 2" leveävirvinen (2,5 WRMS x 2)
Lähtöteho: 10 WRMS
Jeho: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Turvallisuustoimenpiteet: Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
Mikälä tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuutteen lämmentä lämpimässä tillassa (+16-25 °C) 3 tuntia ennen käyttöä.
Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
Älä altista tuotetta äärimälle ja iskulle, jotka voivat vaurioitua tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
Älä pure. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.
Ei sovellu alle 3-vuotiaalle lapselle. Saatua sisäisiä pieniä osia.
Älä käytä suostellutaa matalamallista tai korkeammalla lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan bacas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
Valmistusajankohta: katso pakkauskesta
En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Defender-tehtuotumaton. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Tehtu Hiinassa.

Меры засиорити: Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
У выпадку, калі транспаріроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
Выключыць прыладу кожны раз, калі не плануеце яе выкарыстоўваць, яе на працягу доўгага пераходу часу.
Не падвяргаць выбрбс вібраванні і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантій на тавар не даецца.
Не разбіраць. Дадзены выбрбс не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту.
Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дрэбныя дэталі.
Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карысталыніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях тавару. Не карыстацца заведзена нясправнай прыладай.
Прыдаць прызначэнне для ўжывання ў жылках, камерцыйных і вытворчых зонах без улігу ў шкодных і небяспечных вытворчых фактараў.
Не выкарыстоўваць выбрбс ў прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны.
Утылізацыя гэтага выбрба па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.
Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы
Тэрмін прыдатнасці не абмежаваны
Па пытанні абслугоўвання і замены нясправнага выбрба звяртайцеся да фірмы-прадвўа або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Зроблена ў Кітаі. Тэрмін службы 3 года

BG АКУСТИЧЕСКА СИСТЕМА

Инструкция При получавне на стоката се убедеете в нейнатацялостност и отствие вьтре свободно дьвижещисе предметы.
Технически характеристики
Високосворителни
Субуфер: 2" (5 Вт RMS)
Сателити: 2 x 2" широкоекрани (2,5 Вт RMS x 2)
Изходна мощност: 10 Вт RMS
Зархранение: 220-230 В/50 Хц
Bluetooth: 2.1+EDR
Мерки за безопасност: Използвайте продукта само по предназначение.
В случай, ако превозът на стоката се е осществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли в топло помещение (+16-25 °C) продължение на 3 часа.
Изключайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време.
Не подлагайте изделието на вибрации и механическите повредижения, които може да доведе към механически повреди на стоката.
В случай, наличие на механическите повредижения, гарантията не се разпространява на стоката.
Да не се разглобява. Настоящото изделие не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт.
Не е предназначено за деца под 3 години. Може да съдържа дребни части.
Да не се използва при температури под или над препоръчаните (вжк. инструкцията за употреблениа), при възникване на кондензиране на влага, а също така в агресивната среда.
Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е неизправно.
Да не се използва изделието в промишлени, медицински или производствени цели.
При получаване на стоката се убедеете в нейнатацялостност и отствие вьтре свободно дьвижещисе предметы.
Дата на произвоствето: вжк на опаковката
По въпросите на обслужване и замена на неизправно изделие се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизирания сервисен център Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Направено в Китай.

FR LE SYSTÈME ACOUSTIQUE

Une instruction Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
Des caractéristiques techniques
Des haut-parleurs
Un caisson de basse: 2" (5 W RMS)
Des satellites: 2 x 2" aux larges bandes (2,5 W RMS x 2)
Puissance de sortie: 10 W RMS
Alimentation: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Précisions: N'utiliser le produit que selon sa destination directe.
Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+16-25 °C) pendant 3 heures avant l'exploitation.
Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.
Ne pas contourner. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même.
Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.
Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisateur), en cas d'une humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.
Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit noticeably defectueux.
Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.
Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.
Date de fabrication: voir l'emballage
Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender. http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Made in China.

GEO აკუსტიკური სისტემა

ინსტრუქცია სპიკონდის მიღების დარეგულირება, რომ ის დაცხიებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ნაძრეობს.
ტექნიკური მახასიათებლები
დინამიკები
საბუფერები: 2" (5 W RMS)
სატელიტები: 2 x 2" ვრცეცხვობლივები (2,5 W RMS x 2)
გამომავლო სიმძლავრე: 10 W RMS
გვებ: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
საფრთხოება: გამოიყენებ სპიკონდი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
თუ ტვირთი გადაიტანა, თუ სპიკონდის ტრანპორტირება მიმდებარეობს უარყოფით ტემპერატურებში, (მაგ. -16-25 °C) 3 საათი გაუხურებლად.
გამოიყენებ სპიკონდი მხოლოდ იმ შემთხვევაში, როცა არ არის გატარებული სხვა ტვირთი.
არ დაუტოვებ სპიკონდის გარეგანი და შიგნითი ნაწილები დეფორმაციის საფრთხეში.
სპიკონდის დამზადების, ტვირთის გადაიტანების, სპიკონდის არამართი განაწილება არ გავრცობს.
არ დაშლით. აღნიშნული ნაწილები არ შეუძლებს სწრაფად, როგორც გამოცდგდებარ რემონტისთვის სპიკონდის ძიებლას.
არ არის გადგეობილიებული ნაწილებებისთვის 3 წლის ასაკამდე შვილებს შეუიძლებს წვრილი დეცელები.
არ გამოიყენებ როგორცინდორტოლ ტექნიკურტვირთის მცხველ ან დაბალი ტემპერატურებში (მაგ. მიმდებარეობს ინსტრუქციას) კონდენსირებული სიბრტყისა და აგრესიული გარემოში.
გამოიყენებ სპიკონდი მხოლოდ და ნიშნულების დინამიკის, არ სწრაფი დიფიქსიონის, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაცხიებულია.

